

Porównanie tłumaczeń I Piotra 3:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pana zaś Boga poświęcajcie w sercach waszych gotowi zaś zawsze do obrony każdemu domagającemu się od was słowa o tej w was nadziei z łagodnością i strachem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Natomiast Pana ,* Chrystusa, poświęcajcie** w waszych sercach, zawsze gotowi do obrony*** przed każdym, kto domaga się od was zdania sprawy z nadziei,**** która jest w was, ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Pana zaś, Pomazańca*, uznajcie za świętość w sercach waszych, gotowi zawsze do obrony (dla) każdego żądającego (od) was słowa o (tej) w was nadziei, ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pana zaś Boga poświęcajcie w sercach waszych gotowi zaś zawsze do obrony każdemu domagającemu się (od) was słowa o (tej) w was nadziei z łagodnością i strachem

¹⁾ <x>510 2:36</x>; <x>510 10:36</x>

²⁾ <x>290 8:13</x>; <x>290 29:23</x>; <x>470 6:9</x>

³⁾ <x>560 6:15</x>; <x>580 4:6</x>; <x>620 1:8</x>

⁴⁾ <x>650 3:6</x>; <x>670 1:3</x>; <x>690 3:3</x>

⁵⁾ Inne lekcje: "Boga": bez wyrazu "Pomazańca".